



**SVEN** COMMERCE



**TOREX®**

Srbija, 11160 Beograd, Jovanke Radaković 31lj

Tel.: +381 (0) 11 2991-331, 2991-332

Mob.: +381 (0) 63 280-797

E-mail: svencommerce@sbb.rs • www.svencommerce.co.rs



**WAMGROUP**

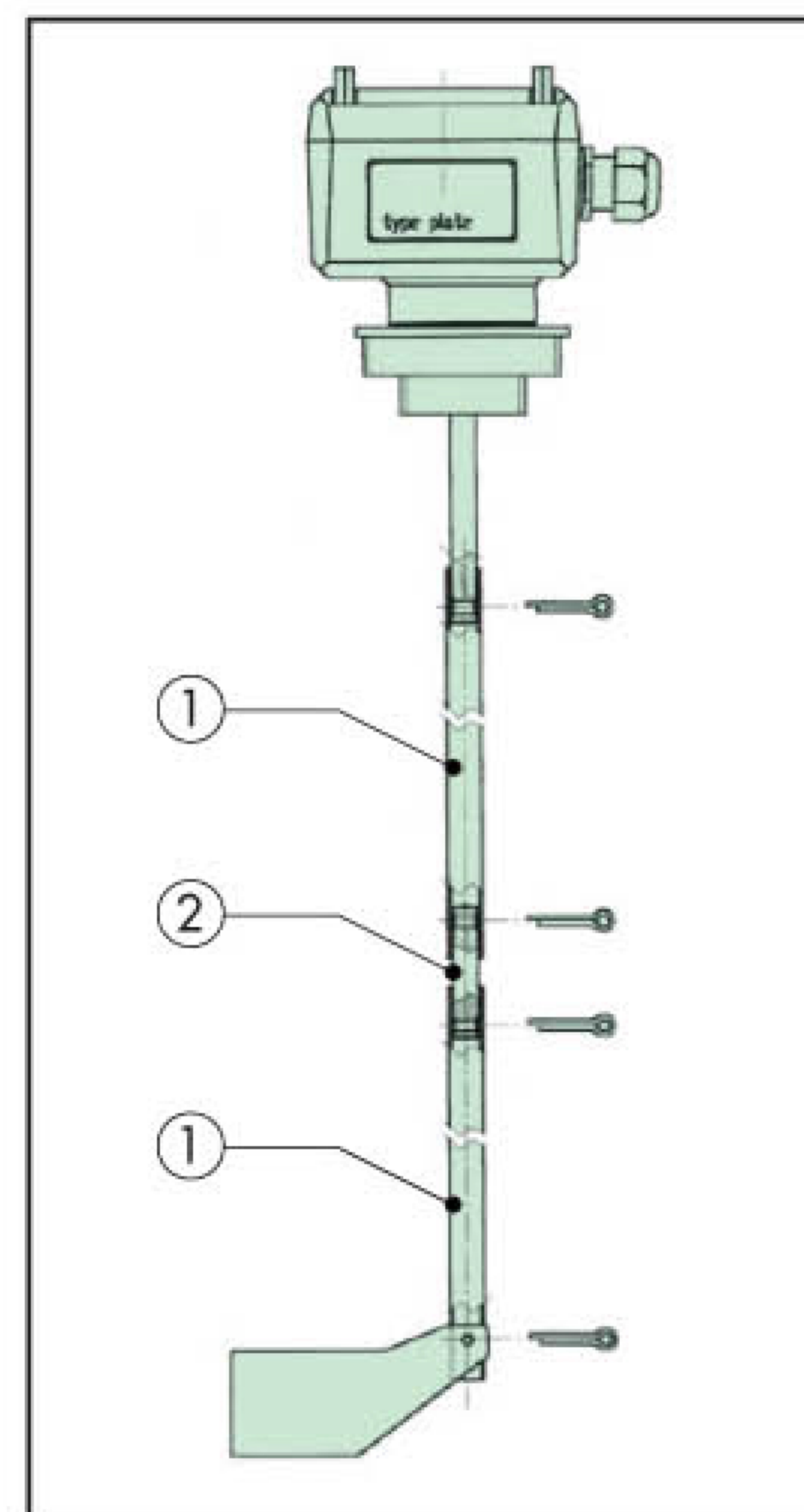
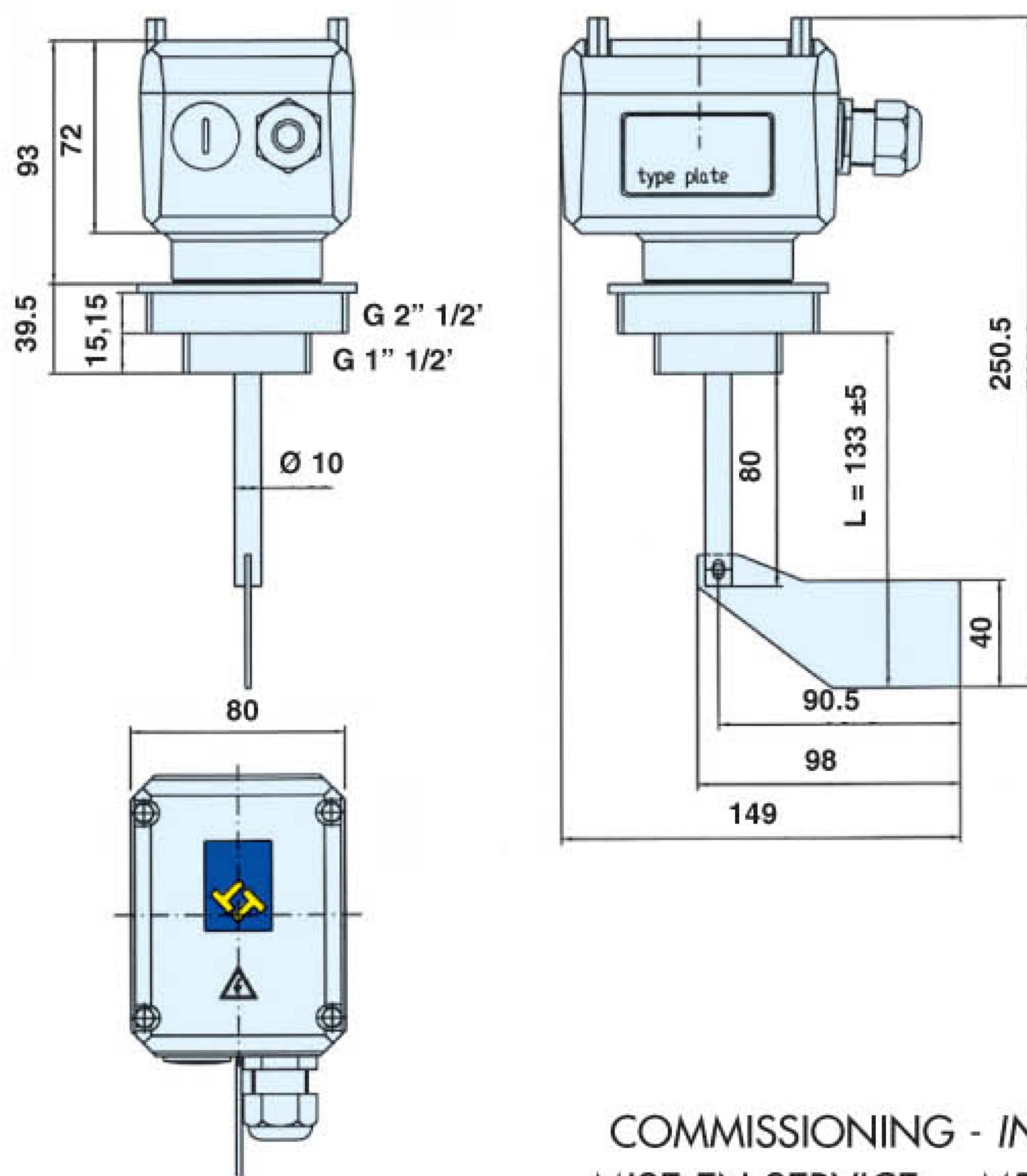
**LEVEL INDICATORS  
FÜLLSTANDANZEIGER  
INDICATEURS DE NIVEAU  
INDICATORI DI LIVELLO**

**ILT**



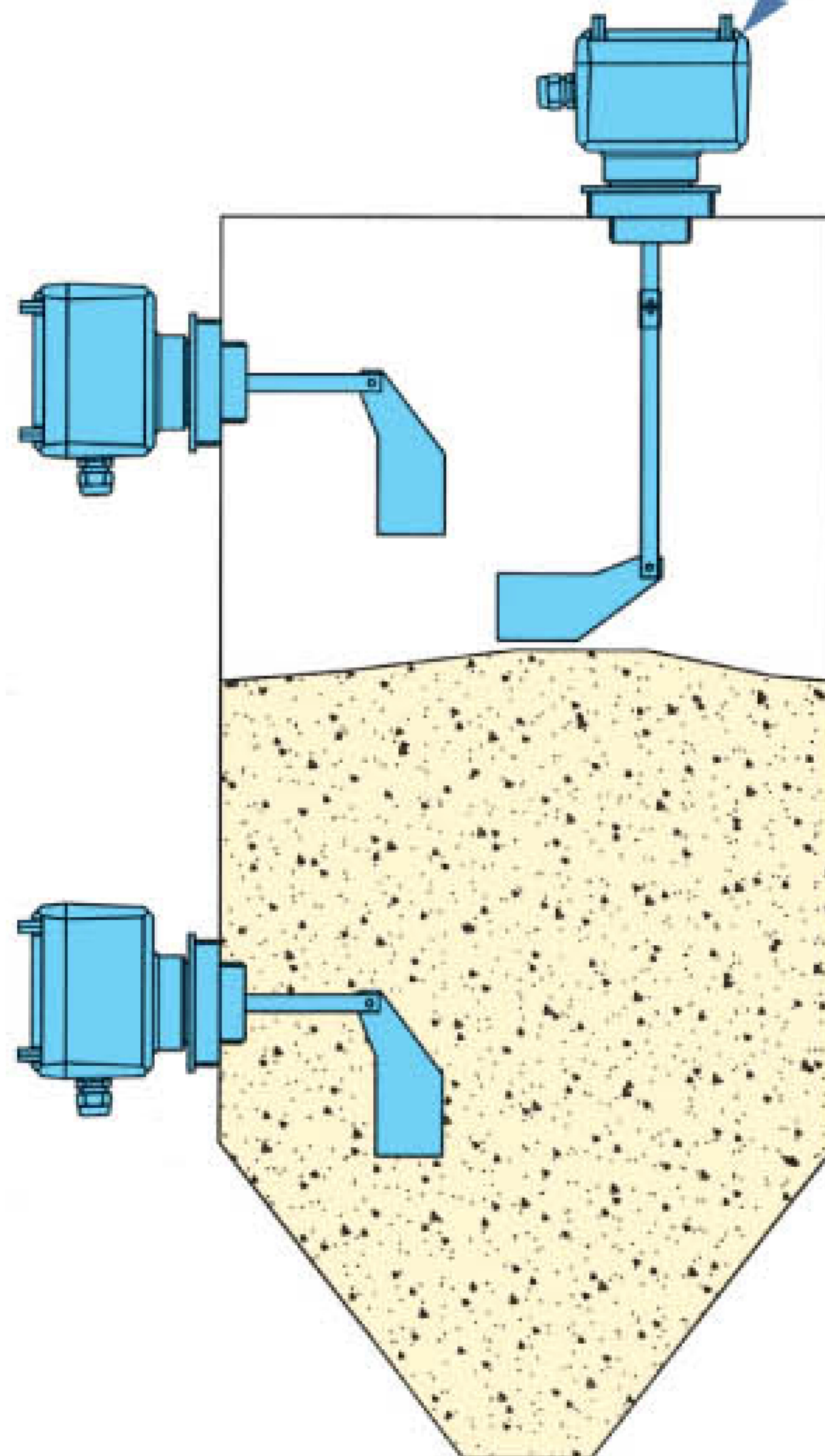
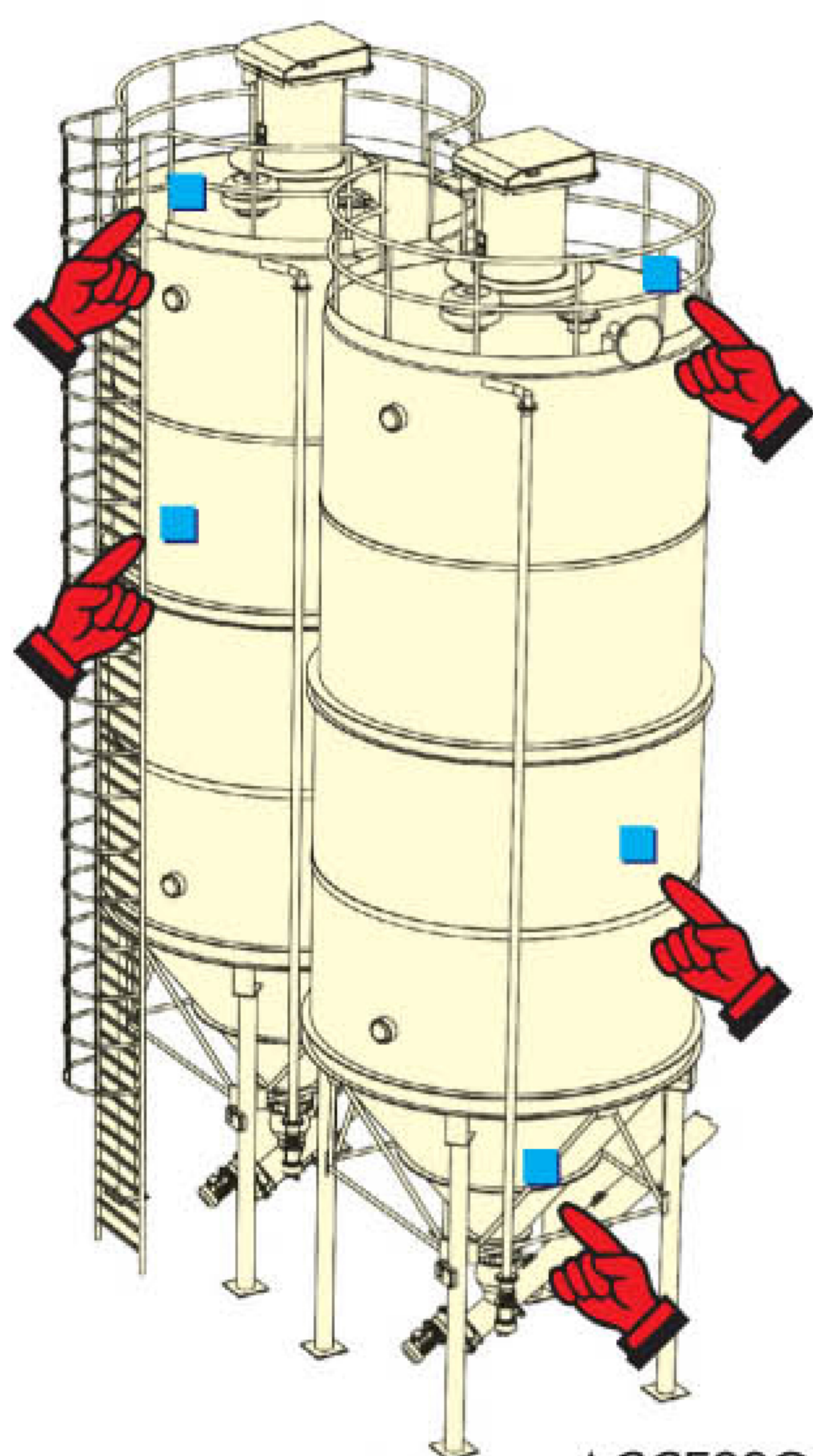


DIMENSIONS - EINBAUMASSE - DIMENSIONS - DIMENSIONI



1: L = 500 / 1000

COMMISSIONING - INBETRIEBNAHME  
MISE EN SERVICE - MESSA IN SERVIZIO



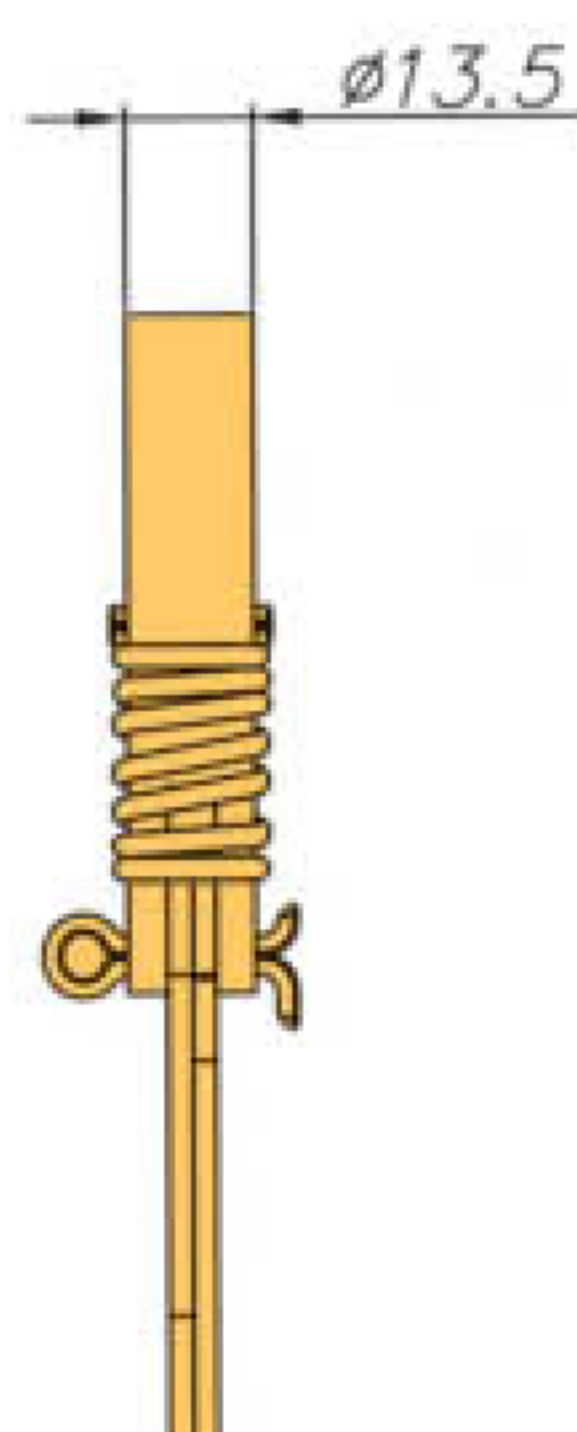
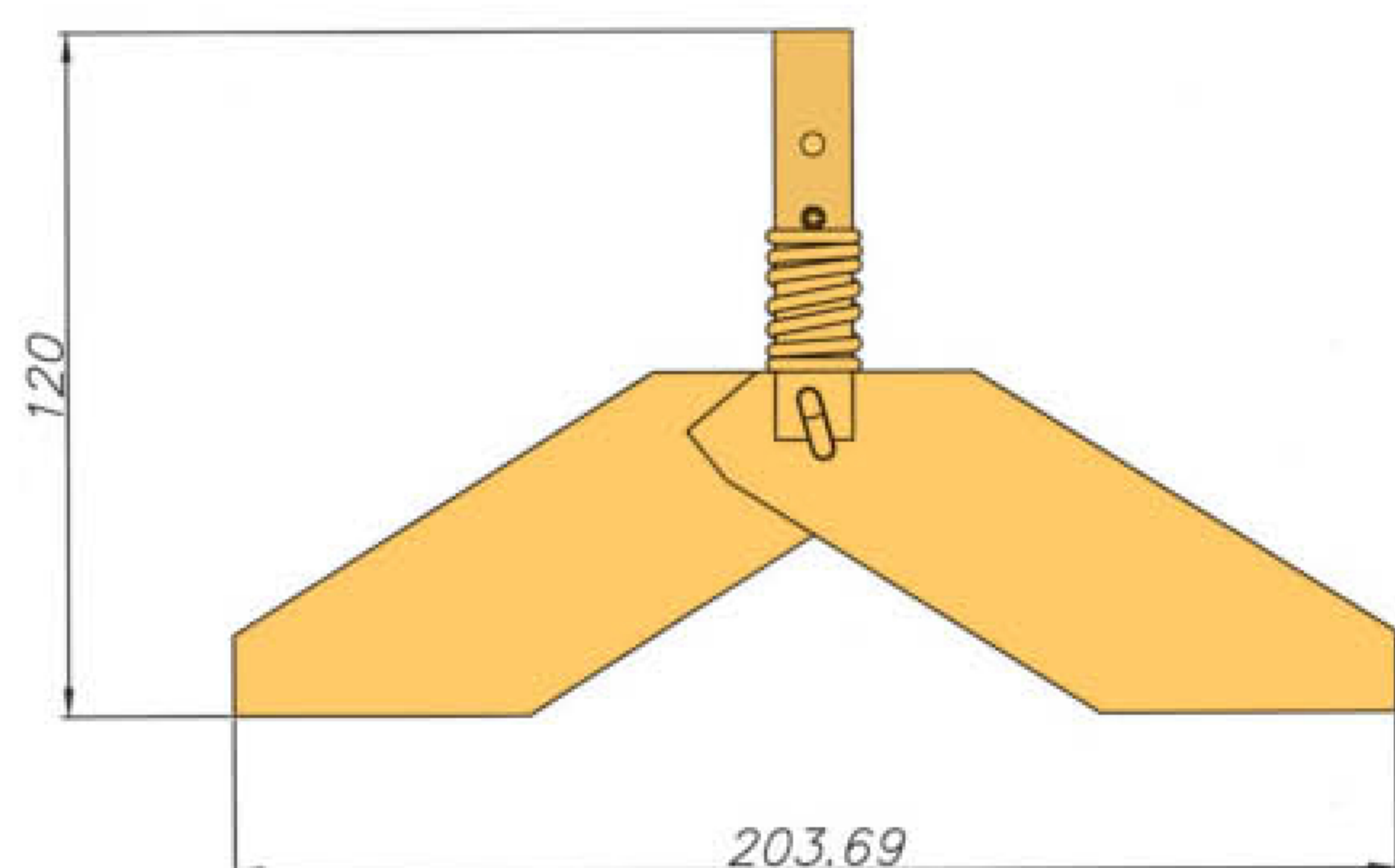
Correct mounting:  
screwed cable gland  
points downwards

Korrektur Einbau:  
Die Kabelverschraubung  
zeigt nach unten.

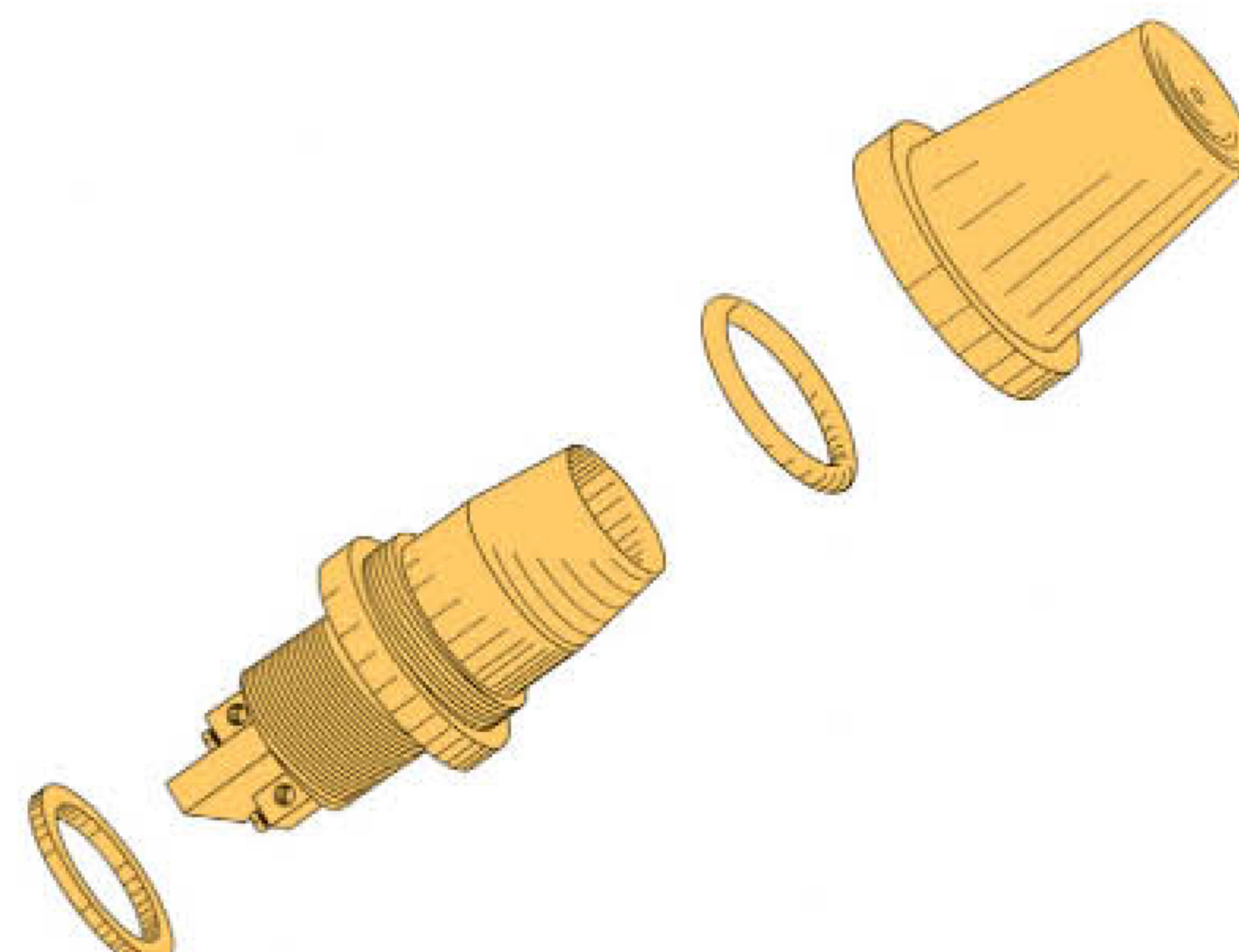
Montage correct:  
le serre-câble vissé est  
tourné vers le bas

Montaggio corretto:  
il pressacavo avvitato  
è rivolto verso il basso

ACCESSORIES - ZUBEHÖR - ACCESSOIRES - ACCESSORI



Spring paddle - Faltpaddel - Palette à ressort - Pala a molla



Lamp - Leuchte - Lampe - Lampadina



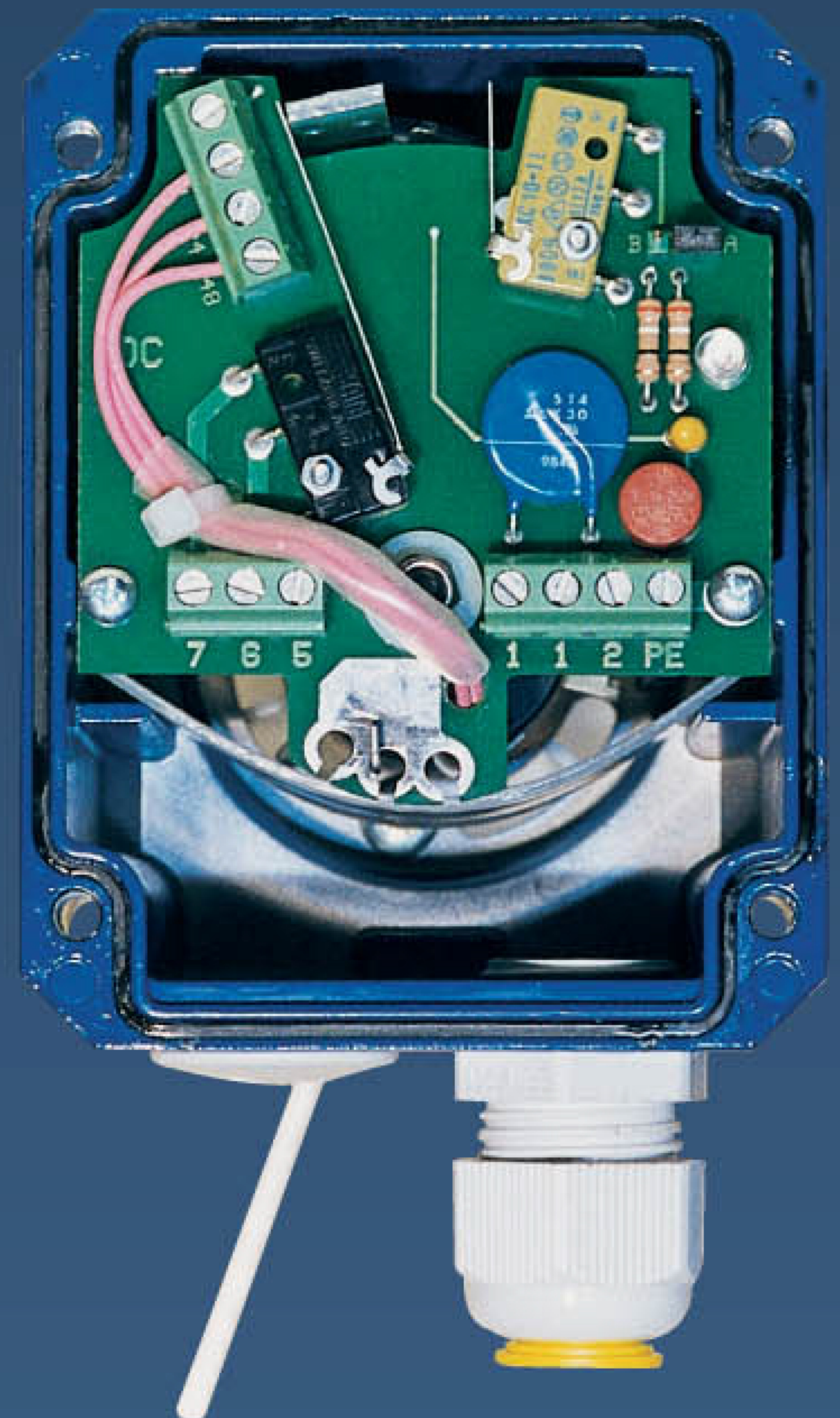
**DC**

Two types are commonly used, one for the maximum level and one for the minimum level, screwed into pipe unions, with different threads (std. 1 1/2 gas) which are welded to the wall of the silo. They are supplied with voltages of 24/48 V, 110/230 V, 50/60 Hz and 24 V DC.

Normalerweise werden ein Minimum - und ein Maximum-Melder verwendet, die in Muffen mit verschiedenen Gewindeanschlüssen (Std. 1 1/2) an der Silowand befestigt sind. Erhältlich in 24/48 V, 110/230 V, 50/60 Hz und 24 V.

On en utilise habituellement deux, un de maxima et un de minima, vissés dans embouts de divers filetages (std. 1 1/2) lesquels sont soudés à la paroi latérale du silo. Ils sont fournis en voltages: 24/48 V, 110/230 V, 50/60 Hz et 24 V CC.

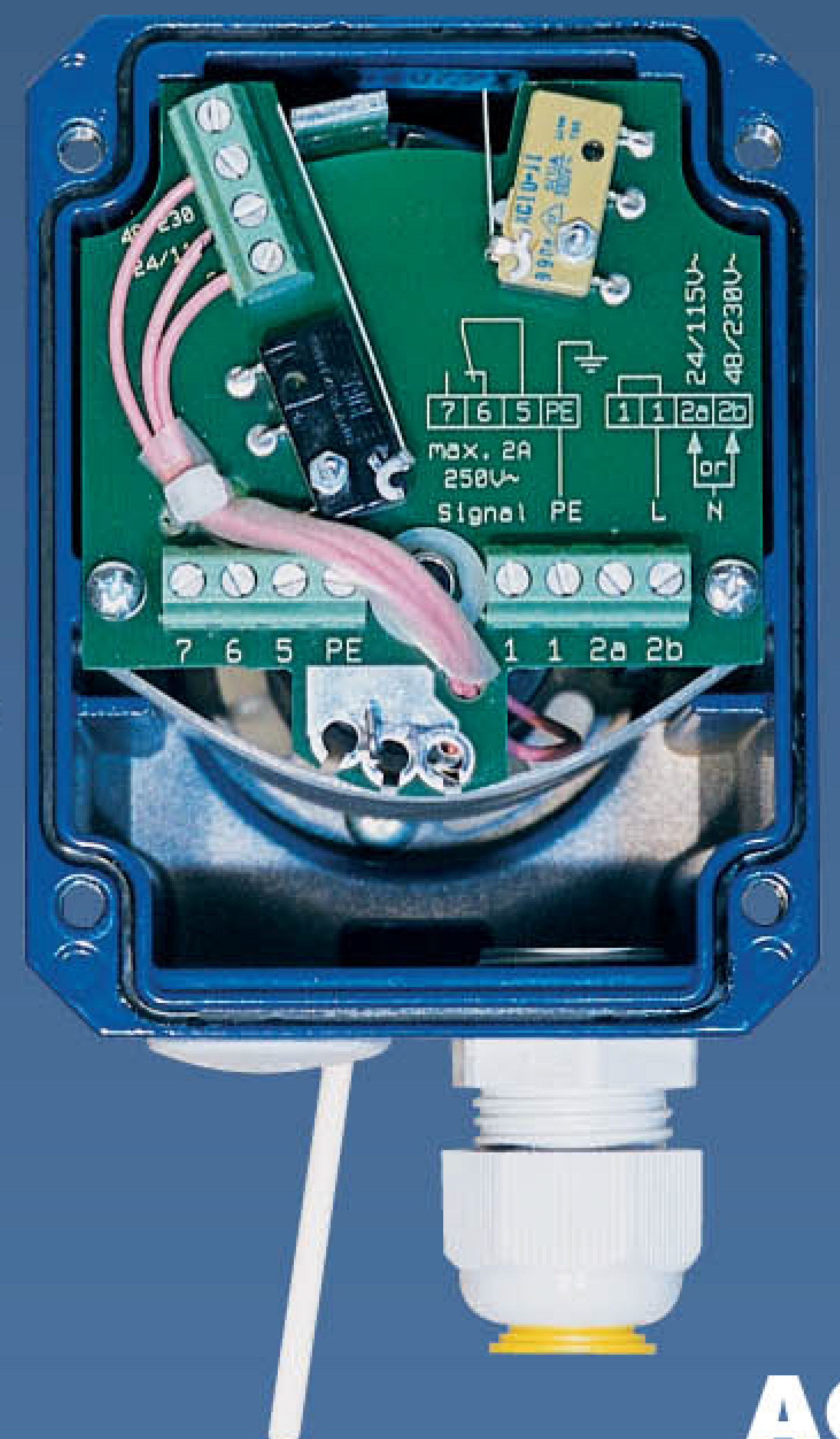
Ne sono utilizzati comunemente due, uno di massima e uno di minima, avvitati in bocchettoni disponibili con diverse filettature (std. 1 1/2 gas) i quali sono saldati alla parete laterale dei silo. Sono forniti in voltaggi: 24/48 V, 110/220 V, 50/60 Hz e 24 V CC.

**ILT****A****2**

0 = 1 1/2" - 2 1/2"  
2 = 1/4"

A = 24/48 V - 50/60 Hz  
C = 110/230 V - 50/60 Hz  
D = 24 V - DC

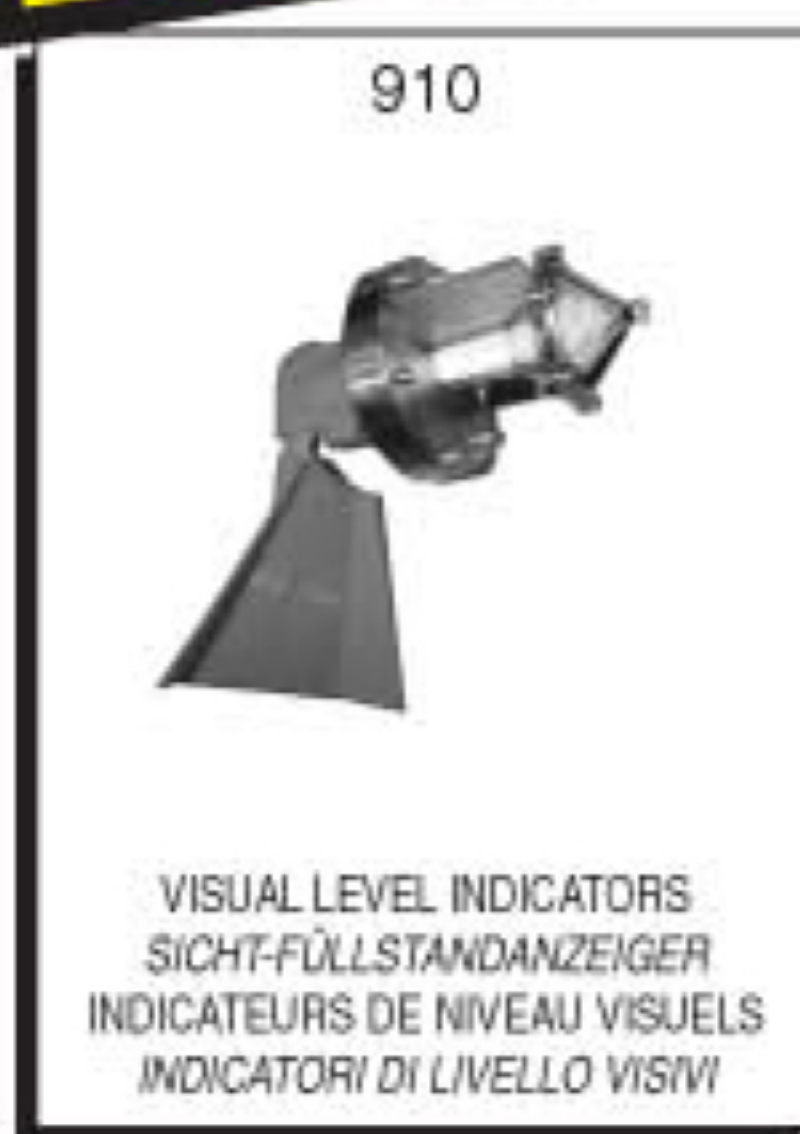
Level indicator  
Füllstandanzeiger  
Indicateur de niveau  
Indicatore di livello

**AC**



|                    |                    |                                        |                                                            |                     |                     |                                                                                                    |                         |                                                             |                 |
|--------------------|--------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------|
| TECHNICAL DATA     | MECHANICAL DATA    | enclosure                              | IP 65                                                      | ELECTRICAL DATA     | mains voltage       | 115 V / 230 V, 50-80 Hz or<br>24 V / 48 V, 50-60 Hz or 24 V DC<br>all voltages + 10% / - 15%       | OPERATING CONDITIONS    | container over-pressure                                     | max. 0.8 bar    |
|                    |                    | process connection                     | thread G1 1/4", G1 1/2", G2 1/2"                           |                     | installed load      | 3 VA (3 W)                                                                                         |                         | temperature inside vessel                                   | -20° C → +80° C |
|                    |                    | material process connection            | plastic                                                    |                     | connection terminal | 1 x max. 1.5 mm <sup>2</sup>                                                                       |                         | ambient temperature at the housing                          | -20° C → +70° C |
|                    |                    | material vane shaft and measuring vane | stainless steel                                            |                     | screwed cable gland | 1 x PG 13,5" (1 x blank-off flange PG 13.5) plastic                                                |                         |                                                             |                 |
| TECHNISCHE DATEN   | MECHANISCHE DATEN  | friction clutch                        | protection of the gearing of impacts of the measuring vane | ELEKTRISCHE DATEN   | signal output       | floating microswitch<br>AC max. 250 V, 2 A, 500 W<br>(cos $\phi$ = 1)<br>DC max. 300 V, 2 A, 60 W  | BETRIEBSBEDINGUNGEN     | Behälterüberdruck                                           | max. 0,8 bar    |
|                    |                    | pickup delay                           | approx. 1.3 sec                                            |                     | connection diagram  | AC version: on printed circuit<br>DC version: inside the lid                                       |                         | Temperatur im Behälter                                      | -20° C → +80° C |
|                    |                    | sensitivity                            | adjustable via reset force of spring in three positions    |                     | protection class    | I                                                                                                  |                         | Umgebungstemperatur innerhalb des Gehäuses                  | -20° C → +70° C |
|                    |                    | speed of measuring vane                | 1 r.p.m.                                                   |                     |                     |                                                                                                    |                         |                                                             |                 |
| DONNÉES TECHNIQUES | DONNÉES MÉCANIQUES | Gehäuse                                | IP 65                                                      | DONNÉES ÉLECTRIQUES | Netzspannung        | 115V / 230 V, 50-80 Hz oder<br>24 V / 48 V, 50-60 Hz oder 24 V DC<br>alle Spannungen + 10% / - 15% | CONDITIONS DE SERVICE   | Surpression conteneur                                       | max. 0,8 bar    |
|                    |                    | Anschlußgewinde                        | G1 1/4", G1 1/2", G2 1/2"                                  |                     | Anschlußleistung    | 3 VA (3 W)                                                                                         |                         | température à l'intérieur du conteneur                      | -20° C → +80° C |
|                    |                    | Material des Anschlußgewindes          | Kunststoff                                                 |                     | Anschlußklemmen     | 1 x max. 1,5 mm <sup>2</sup>                                                                       |                         | Température ambiante à l'intérieur du corps de l'indicateur | -20° C → +70° C |
|                    |                    | Werkstoff Welle und Paddel             | Edelstahl                                                  |                     | Kabelverschraubung  | 1 x PG 13,5" (1 x Stopfen PG 13,5) aus Kunststoff                                                  |                         |                                                             |                 |
| DATI TECNICI       | DATI MECCANICI     | Reibungskupplung                       | Schutz der Zahnräder vor dem Paddel                        | DATI ELETTRICI      | Ausgangssignal      | Schwimmender Mikroschalter<br>WS 250 V max., 2 A, 500 W (cos $\phi$ = 1)<br>GS 300 V max., 60 W    | CONDIZIONI DI ESERCIZIO | sovrappressione contenitore                                 | max. 0,8 bar    |
|                    |                    | Signalverzögerung                      | ca. 1,3 sec                                                |                     | Anschlußplan        | WS-Version: auf Leiterplatte<br>GS-Version: im Deckel                                              |                         | temperatura all'interno del contenitore                     | -20° C → +80° C |
|                    |                    | Empfindlichkeit                        | einstellbar durch Feder in 3 Stellungen                    |                     | Schutzart           | I                                                                                                  |                         | temperatura ambiente all'interno del corpo indicatore       | -20° C → +70° C |
|                    |                    | Flügelgeschwindigkeit                  | 1 U/min.                                                   |                     |                     |                                                                                                    |                         |                                                             |                 |

**RANGE OF PRODUCTS  
LIEFERPROGRAMM  
PRODUZIONE**



N.B.: Rights reserved to modify technical specifications.

N.B.: Angaben ohne Gewähr. Änderungen können ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

N.B.: Toutes données portées dans le présent catalogue n'engagent pas le fabricant. Elles peuvent être modifiées à tout moment.

N.B.: Tutti i dati riportati nel presente catalogo non sono impegnativi e possono subire variazioni in qualsiasi momento.